



Asamblea General

Distr. general
2 de diciembre de 2020
Español
Original: inglés

Septuagésimo quinto período de sesiones

Tema 20 del programa

Código Ético Mundial para el Turismo

Informe de la Segunda Comisión

Relator: Sr. Diamane **Diome** (Senegal)

I. Introducción

1. En su segunda sesión plenaria, celebrada el 18 de septiembre de 2020, la Asamblea General, por recomendación de la Mesa, decidió incluir en el programa de su septuagésimo quinto período de sesiones el tema titulado “Código Ético Mundial para el Turismo” y asignarlo a la Segunda Comisión.
2. En su primera sesión, celebrada el 5 de octubre de 2020, la Segunda Comisión, teniendo en cuenta la situación relativa a la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19), las limitaciones impuestas a las reuniones en las instalaciones de las Naciones Unidas como medidas de precaución encaminadas a contener la propagación de la COVID-19, así como las soluciones tecnológicas y de procedimiento disponibles, y teniendo presente el documento de sesión de su Mesa sobre la labor de la Comisión en el septuagésimo quinto período de sesiones de la Asamblea General¹, aprobó las disposiciones sobre sus trabajos para el septuagésimo quinto período de sesiones, que figuran en la organización de los trabajos de la Comisión².
3. La Comisión convocó una reunión oficiosa virtual el 13 de octubre de 2020 para escuchar una declaración introductoria y celebrar un debate general sobre el tema conjuntamente con el tema 24 del programa, “Erradicación de la pobreza y otras cuestiones de desarrollo”, y sus subtemas a) a c). Las actas de la reunión oficiosa virtual, así como las declaraciones escritas presentadas en relación con el tema, figuran en el anexo del presente documento. Cabe destacar también el debate general que celebró la Comisión en sus sesiones primera a cuarta, que tuvieron lugar los

¹ Disponible en www.un.org/en/ga/second/75/bureau-paper.pdf.

² Véase [A/C.2/75/L.1](#).



días 5, 6, 8 y 9 de octubre de 2020³. Se adoptaron medidas sobre el tema en la quinta sesión, celebrada el 18 de noviembre de 2020⁴.

4. Para su examen del tema, la Segunda Comisión tuvo ante sí la nota del Secretario General por la que se transmite el informe de la Organización Mundial del Turismo sobre la aplicación del Código Ético Mundial para el Turismo ([A/75/254](#)).

II. Examen del proyecto de resolución [A/C.2/75/L.20/Rev.1](#)

5. En su quinta sesión, celebrada el 18 de noviembre de 2020, la Comisión tuvo ante sí el proyecto de resolución revisado titulado “Código Ético Mundial para el Turismo” ([A/C.2/75/L.20/Rev.1](#)), presentado por Guatemala y Marruecos, también en nombre de Burkina Faso, el Camerún, Côte d’Ivoire, Eswatini, Filipinas, Guinea Ecuatorial, Indonesia, Jordania, Kenya, el Líbano, Mauritania, el Níger, la República Centroafricana, el Senegal, el Sudán, el Togo, Túnez y Viet Nam.

6. En la misma sesión, se informó a la Comisión de que el proyecto de resolución revisado no tenía consecuencias para el presupuesto por programas.

7. También en la misma sesión, la Secretaria de la Comisión anunció que, desde la presentación del proyecto de resolución revisado, se habían sumado a los copatrocinadores los siguientes países: Armenia, Bahrein, Chile, Cuba, El Salvador, España, Etiopía, Gambia, Georgia, Grecia, Guinea-Bissau, Kazajstán, Palau, Tailandia, Turkmenistán, Turquía y Uzbekistán. Posteriormente, Santo Tomé y Príncipe y Tayikistán se sumaron también a los patrocinadores del proyecto de resolución revisado⁴.

8. También en la quinta sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución [A/C.2/75/L.20/Rev.1](#) (véase el párr. 10).

9. Tras la aprobación del proyecto de resolución, formularon declaraciones los representantes de Guatemala (también en nombre de Marruecos) y de los Estados Unidos de América⁴.

³ Véanse [A/C.2/75/SR.1](#), [A/C.2/75/SR.2](#), [A/C.2/75/SR.3](#) y [A/C.2/75/SR.4](#).

⁴ Véase [A/C.2/75/SR.5](#).

III. Recomendación de la Segunda Comisión

10. La Segunda Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el siguiente proyecto de resolución:

Código Ético Mundial para el Turismo

La Asamblea General,

Recordando sus resoluciones [56/212](#), de 21 de diciembre de 2001, [60/190](#), de 22 de diciembre de 2005, [65/148](#), de 20 de diciembre de 2010, y [70/200](#), de 22 de diciembre de 2015,

Recordando también la Declaración de Johannesburgo sobre el Desarrollo Sostenible¹ y el Plan de Aplicación de las Decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo)², el documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, titulado “El futuro que queremos”, que la Asamblea General hizo suyo en su resolución [66/288](#), de 27 de julio de 2012, el Programa de Acción en favor de los Países Menos Adelantados para el Decenio 2011-2020³, que la Asamblea hizo suyo en su resolución [65/280](#), de 17 de junio de 2011, el documento final de la Tercera Conferencia Internacional sobre los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, titulado “Modalidades de Acción Acelerada para los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (Trayectoria de Samoa)”, que la Asamblea hizo suyo en su resolución [69/15](#), de 14 de noviembre de 2014, y el Programa de Acción de Viena en favor de los Países en Desarrollo Sin Litoral para el Decenio 2014-2024, aprobado por la Segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países en Desarrollo Sin Litoral, que la Asamblea hizo suyo en su resolución [69/137](#), de 12 de diciembre de 2014,

Recordando además la Declaración de Manila sobre el Turismo Mundial, de 10 de octubre de 1980⁴, la Declaración de Río sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo⁵, el Programa 21, de 14 de junio de 1992⁶ y la Declaración de Ammán sobre la Paz mediante el Turismo, de 11 de noviembre de 2000⁷,

Reafirmando su resolución [70/1](#), de 25 de septiembre de 2015, titulada “Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible”, en la que adoptó un amplio conjunto de Objetivos de Desarrollo Sostenible y metas universales y transformativos, de gran alcance y centrados en las personas, su compromiso de trabajar sin descanso a fin de conseguir la plena implementación de la Agenda a más tardar en 2030, su reconocimiento de que la erradicación de la pobreza en todas sus formas y dimensiones, incluida la pobreza extrema, es el mayor desafío a que se enfrenta el mundo y constituye un requisito indispensable para el desarrollo sostenible, y su compromiso de lograr el desarrollo sostenible en sus tres dimensiones —económica, social y ambiental— de forma equilibrada e integrada y

¹ Informe de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, Johannesburgo (Sudáfrica), 26 de agosto a 4 de septiembre de 2002 (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta S.03.II.A.1 y correcciones), cap. I, resolución 1, anexo.

² *Ibid.*, resolución 2, anexo.

³ Informe de la Cuarta Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, Estambul (Turquía), 9 a 13 de mayo de 2011 (A/CONF.219/7), cap. II.

⁴ [A/36/236](#), anexo, apéndice I.

⁵ Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, Río de Janeiro, 3 a 14 de junio de 1992, vol. I, Resoluciones aprobadas por la Conferencia (publicación de las Naciones Unidas, núm. de venta S.93.I.8 y corrección), resolución 1, anexo I.

⁶ *Ibid.*, resolución I, anexo II.

⁷ [A/55/640](#), anexo.

de que se aprovecharán los logros de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y se procurará abordar los asuntos pendientes,

Reafirmando también su resolución [69/313](#), de 27 de julio de 2015, relativa a la Agenda de Acción de Addis Abeba de la Tercera Conferencia Internacional sobre la Financiación para el Desarrollo, que es parte integral de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, le sirve de apoyo y complemento, ayuda a contextualizar las metas relativas a sus medios de implementación con políticas y medidas concretas y reafirma el resuelto compromiso político de hacer frente al problema de la financiación y de la creación de un entorno propicio a todos los niveles para el desarrollo sostenible, en un espíritu de alianza y solidaridad mundiales,

Reconociendo, entre otras cosas, que el turismo bien concebido y bien gestionado puede hacer una contribución importante a las tres dimensiones del desarrollo sostenible, tiene vínculos estrechos con otros sectores y puede crear empleo decente y generar oportunidades comerciales,

Reconociendo también la importante dimensión del turismo sostenible y su papel como instrumento positivo para erradicar la pobreza, proteger el medio ambiente y mejorar la calidad de vida de todas las personas, la contribución que puede hacer a las tres dimensiones del desarrollo sostenible, especialmente de los países en desarrollo, y el papel vital que está adquiriendo para promover el entendimiento, la paz y la prosperidad en el plano internacional,

Acogiendo con beneplácito la aprobación del Marco Decenal de Programas sobre Modalidades de Consumo y Producción Sostenibles por la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible de 2012⁸, y la puesta en marcha del programa de turismo sostenible del Marco, y alentando a que se siga aplicando mediante iniciativas y proyectos de creación de capacidad para apoyar el turismo sostenible,

Observando la importancia del Código Ético Mundial para el Turismo⁹, en el que se enuncian los principios que deben guiar el desarrollo del turismo y servir de marco de referencia para los diversos interesados en el sector del turismo, con el objetivo de reducir al mínimo los efectos negativos del turismo en el medio ambiente y el patrimonio cultural y de aprovechar al máximo los beneficios del turismo en la promoción del desarrollo sostenible, la mitigación de la pobreza y la igualdad entre los géneros, así como la comprensión entre las naciones,

Tomando nota de la resolución [668 \(XXI\)](#), aprobada por la Asamblea General de la Organización Mundial del Turismo en su 21^{er} período de sesiones, celebrado en Medellín (Colombia), del 12 al 17 de septiembre de 2015, la resolución [707 \(XXII\)](#), aprobada en su 22^o período de sesiones, celebrado en Chengdu (China), del 11 al 16 de septiembre de 2017, y las resoluciones [722 \(XXIII\)](#) y [723 \(XXIII\)](#), aprobadas en su 23^{er} período de sesiones, celebrado en San Petersburgo (Federación de Rusia), del 9 al 13 de septiembre de 2019,

Observando con gran preocupación que la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) representa una amenaza para la salud, la seguridad y el bienestar humanos, ha causado graves trastornos en las sociedades y las economías y ha tenido efectos devastadores en las vidas y los medios de subsistencia, y que los más pobres y los más vulnerables son los más afectados por ella, reafirmando la aspiración de volver a encaminar los esfuerzos para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible concibiendo estrategias de recuperación sostenibles e inclusivas para acelerar el progreso hacia la plena implementación de la Agenda 2030 y ayudar a

⁸ [A/CONF.216/5](#), anexo.

⁹ Véase [E/2001/61](#), anexo.

reducir el riesgo de perturbaciones futuras, y reconociendo que la pandemia de COVID-19 exige una respuesta mundial basada en la unidad, la solidaridad y la cooperación multilateral renovada,

Observando con preocupación los graves efectos de la COVID-19 en el sector del turismo, especialmente en las microempresas y pequeñas y medianas empresas, en particular en los países que dependen del turismo, como resultado de los cierres y las restricciones a los viajes, reconociendo que es urgente que el sector turístico se recupere, si bien se debe dar prioridad a la seguridad y la salud pública tras la pandemia, y que el Código Ético Mundial para el Turismo debe seguir sirviendo de referencia, en tiempos de crisis y recuperación, para que todas las partes que intervienen en el ciclo de valor del turismo logren un desarrollo turístico sostenible, y aguardando con interés la celebración del 24^o período de sesiones de la Asamblea General de la Organización Mundial del Turismo, que se celebrará en Marrakech (Marruecos) en 2021, y las deliberaciones que tendrán lugar en ese contexto en torno al tema del programa relativo a la ética,

1. *Toma nota* del informe del Secretario General¹⁰;
2. *Toma nota también* de la aprobación de la Convención Marco sobre la Ética del Turismo y su Protocolo Facultativo por la Asamblea General de la Organización Mundial del Turismo mediante su resolución [722 \(XXIII\)](#) en su 23^{er} período de sesiones, celebrado en septiembre de 2019, y expresa su reconocimiento a la Organización Mundial del Turismo y a su Comité Mundial de Ética del Turismo por los esfuerzos que han desplegado para promover y aplicar el Código Ético Mundial para el Turismo y racionalizar el proceso de elaboración de la Convención;
3. *Toma nota además* del informe de políticas de las Naciones Unidas titulado “La COVID-19 y la transformación del turismo”, publicado por iniciativa del Secretario General el 28 de agosto de 2020, reconoce la importancia de los principios éticos establecidos en el Código Ético Mundial para el Turismo cuando se apliquen las medidas necesarias para apoyar la recuperación del turismo tras la COVID-19, y alienta a las empresas y asociaciones profesionales turísticas de todo el mundo a que firmen el Compromiso del Sector Privado con el Código Ético Mundial para el Turismo;
4. *Alienta* a la Organización Mundial del Turismo a que, por intermedio de su Comité Mundial de Ética del Turismo, siga promoviendo y difundiendo el Código Ético Mundial para el Turismo y vigilando la aplicación de los principios de ética relacionados con el turismo en el sector público y el sector privado;
5. *Acoge con beneplácito* el interés creciente de los Estados Miembros, en especial de los Estados y territorios miembros de la Organización Mundial del Turismo, y su compromiso institucional y jurídico creciente con la aplicación del Código Ético Mundial para el Turismo, reitera la invitación cursada a los Estados Miembros y a otros interesados en el turismo que aún no lo hayan hecho, en particular al sector privado, a introducir, según proceda, los principios del Código Ético Mundial en sus leyes, reglamentos, prácticas profesionales y códigos de conducta pertinentes y, a ese respecto, expresa su reconocimiento a los Estados Miembros y a los profesionales del sector que ya lo han hecho;
6. *Reconoce* la necesidad de promover el desarrollo del turismo sostenible, incluidos el turismo no consuntivo y el ecoturismo, teniendo en cuenta el espíritu del Año Internacional del Ecoturismo 2002, la Cumbre Mundial sobre el Ecoturismo de 2002, la Declaración de Quebec sobre el Ecoturismo¹¹ y el Código Ético Mundial para el Turismo, a fin de aumentar los beneficios que la población de las comunidades

¹⁰ [A/75/254](#).

¹¹ [A/57/343](#), anexo.

receptoras obtiene de los recursos que aporta el turismo, al tiempo que se mantienen las culturas y la integridad ambiental de esas comunidades y se aumenta la protección de las zonas ecológicamente frágiles y del patrimonio natural, y de promover el desarrollo del turismo sostenible y la creación de capacidad en ese ámbito para contribuir al fortalecimiento de las comunidades rurales y locales, teniendo en cuenta la necesidad de, entre otras cosas, hacer frente a los desafíos del cambio climático, frenar la pérdida de biodiversidad, salvaguardar los objetos culturales y promover el respeto de la cultura, el patrimonio y las tradiciones vivas;

7. *Invita* a los Estados Miembros de las Naciones Unidas y a otros interesados a apoyar las actividades emprendidas, entre otros, por la Organización Mundial del Turismo para la promoción de un turismo responsable, sostenible y accesible por todos, incluidas las realizadas como parte de la creación de capacidad para promover el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, que genere empleos y promueva la cultura y los productos locales, entre otras cosas empoderando a las mujeres y los jóvenes y extendiendo los beneficios del turismo a todos los sectores de la sociedad, en particular a los grupos más vulnerables y marginados de la población, al tiempo que se minimizan sus repercusiones negativas;

8. *Recuerda* las metas conexas de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible¹², que tienen por objeto, entre otras cosas, elaborar y poner en práctica políticas encaminadas a promover un turismo sostenible que cree puestos de trabajo y promueva la cultura y los productos locales, así como desarrollar instrumentos para vigilar los efectos del desarrollo sostenible en el turismo sostenible;

9. *Solicita* al Secretario General que en su octogésimo período de sesiones le presente un informe sobre la aplicación de la presente resolución en el marco del informe relacionado con el turismo sostenible, en consulta con la Organización Mundial del Turismo, y decide incluir el tema titulado “Código Ético Mundial para el Turismo” en el programa provisional de su octogésimo período de sesiones, a menos que se acuerde otra cosa en las deliberaciones sobre la revitalización de la Segunda Comisión.

¹² Resolución 70/1.

Anexo

Debate general

1. De conformidad con la organización de los trabajos acordada (A/C.2/75/L.1), la Segunda Comisión celebró un debate general sobre el tema 20 del programa conjuntamente con el tema 24 del programa, “Erradicación de la pobreza y otras cuestiones de desarrollo”, y sus subtemas a) a c), en una sesión virtual oficiosa el 13 de octubre de 2020, durante la cual escuchó la grabación de la declaración introductoria del Presidente del Comité Mundial de Ética del Turismo, Pascal Lamy¹.
2. En la misma sesión, formularon declaraciones las delegaciones de Guyana (en nombre del Grupo de los 77 y China), Camboya (en nombre de la Asociación de Naciones de Asia Sudoriental), Honduras, la India, Bangladesh, China, Cuba, Mozambique, la Federación de Rusia, Nicaragua, El Salvador, Nigeria, Indonesia, el Ecuador, Costa Rica, la Arabia Saudita, la Arabia Saudita, el Afganistán y Zimbabwe, así como el observador de la Santa Sede.
3. Las declaraciones formuladas en relación con el tema, incluidas las declaraciones escritas al respecto que se facilitaron a la Secretaría, pueden consultarse en el sitio de la Segunda Comisión en el portal e-deleGate y en la sección eStatements del *Diario de las Naciones Unidas*¹.

¹ Véase <https://delegate.un.int/dgacm/delegate.nsf/xpPlaceC2.xsp> y <https://journal.un.org/es/meeting/officials/8a3bd3f9-2efe-ea11-9116-0050569e8b67/2020-10-13>.